

## ГЛАВА 50.

1 И <sup>а</sup>припади **Иосифъ** на лице-то на башж си <sup>б</sup>и плака отъ горѣ му, и цѣлова 2 го. И заповѣда **Иосифъ** на слугы-тѣ си лѣ-  
3 кари-тѣ да балсамосать башж му: и лѣ-  
4 кари-тѣ балсамосахж Израилю. И испль-  
нихж ся за него четыридесет дни, за-  
щото така ся испльнявает дни-тѣ на бал-  
5 самосваніе-то, <sup>и</sup> в плацахж го Египтяни-  
6 тѣ седмдесет дни. И като прѣминхж  
дни-тѣ на плачъ-ть му, говори **Иосифъ** <sup>в</sup>на  
Фараоновій-ть домъ, и рече: Сега ако  
намѣрихъ благодать прѣдъ васъ, говорѣ-  
те, моліхъ ви ся, въ уши-тѣ на Фараона,  
7 и речѣ: «Баша ми мя заклѣ, и рече:  
Ето, азъ умирамъ: въ гробъ-ть ми <sup>въ</sup>що  
си исконахъ въ Ханаанскж-тѣ земїж,  
тамъ ще мя потребешъ: и сега, да въз-  
лѣзж, моліхъ, и да погреби башж си: и  
8 ще ся върнож. И рече Фараонъ: Възлѣз-  
та погреби башж си, като тя е заклѣль.  
9 И възлѣзж **Иосифъ** да погребе башж си:  
и възлѣзохж съ него всички-тѣ Фараон-  
нови слугы, старѣшины на домъ-ть му,  
и всички-тѣ старѣшины на Египетскж-  
10 тѣ земїж. И всичкий домъ **Иосифъ** и  
братія-та му, и домъ-ть на башж му: са-  
мо челяди-тѣ си, и стада-та си, и чрѣды-  
11 тѣ си оставихж въ земїж-тѣ Гесенъ. И  
възлѣзохж съ него и колесницы и кон-  
12 ници, щото быде пѣль много голѣмъ. И  
дойдохж при гумно-то Атадово, което е  
оттатакъ Йорданъ; и тамъ <sup>въ</sup>ридахж съ  
голѣмъ и много силно ридаше: <sup>и</sup> и на-  
прави **Иосифъ** за башж си плачъ седмъ-  
13 дни. И Ханаенайц-ти които живѣхж на  
онова мѣсто, като видѣхж плачъ-ть при  
гумно-то Атадово, рекохж: Плачъ голѣмъ  
е това на Египтѧнъ-тѣ: за това ся наре-  
че име-то му <sup>\*</sup>Авелъ-Мисраимъ, което е  
14 оттатакъ Йорданъ. И направихж му си-  
нове-тѣ му, както имъ заповѣда. И <sup>и</sup>прѣ-  
несохж го сынове-тѣ му въ Ханаанскж-  
тѣ земїж, та го погребохж въ пещераж-  
тѣ на нивж-тѣ Махпелахъ, коикто <sup>и</sup>«А-

<sup>а</sup> Гл. 46; 4.<sup>б</sup> 4 Цар. 13; 14.<sup>в</sup> Ст. 26. 2 Івр. 16; 14. Мат. 26; 12. Марк. 14; 8. 16; 1.<sup>г</sup> Лук. 24; 1. Іоан. 12; 7. 19;

39, 40.

<sup>д</sup> Числ. 20; 29. Втор. 34; 8.<sup>е</sup> Еса. 4; 2.<sup>ж</sup> Гл. 47; 29.<sup>и</sup> 2 Івр. 16; 14. Иса. 22; 16.

Мат. 27; 60.

<sup>а</sup> 2 Цар. 1; 17. Дѣян. 8; 2.<sup>и</sup> 1 Цар. 31; 13. Іоан. 2; 13.<sup>в</sup> Рыдане Египетско.<sup>г</sup> Гл. 49; 29, 30. Дѣян. 7; 16.<sup>д</sup> Гл. 23; 16.<sup>ж</sup> Іоан. 16; 21, 22.<sup>и</sup> Прит. 28; 13.<sup>и</sup> Гл. 49; 25.<sup>о</sup> Гл. 37; 7, 10.

враамъ купи съ нивж-тѣ за стяжаніе па  
гробъ отъ Ефрана Хеттейининъ-ти срещж  
14 Мамврій. И като погребе **Иосифъ** башж  
си, върнож ся въ Египтъ, той и братія-  
та му, и всички-тѣ които възлѣзохж съ  
него да погреба башж му.

15 И като видѣхж братія-та **Иосифъ** че  
умрѣ баша имъ, <sup>и</sup>думахж си: Да не бы  
**Иосифъ** злопамятствовалъ на настъ и да не  
бы ни въздалъ жестоко за всичко-то зло  
16 що му сторихмы. И извѣстихж **Иосифу** и  
рекохж: Баша ти заповѣда, прѣди да у-  
17 мре, и рече: Така ще речете **Иосифъ**: Про-  
сти, моліхъ ти ся, прѣстѣженіе-то на  
братія-та си, и грѣхъ-ти имъ: «Зашто  
сторихж ти зло: и сега, прости, молимъ  
ти ся, прѣстѣженіе-то на рабы-тѣ <sup>и</sup>на  
Бога на отца ти. А **Иосифъ** плака когато  
18 му говорихж. И отидохж и братія-та му  
<sup>и</sup>припади <sup>и</sup>прѣдъ него, и рекохж:  
19 Ето ный смы ти раби. А **Иосифъ** имъ ре-  
че: «Не бойте ся: <sup>и</sup>да ли съмъ азъ вмѣ-  
20 сто Бога? <sup>и</sup>Вы наистинѣ намъслихте  
зло противъ мене: <sup>и</sup>а Богъ намъсли за  
добро, за да стори както днесъ, щото да  
21 спасе животъ-ти на много народа. И се-  
га не бойте ся: <sup>и</sup>азъ ще храню васъ и  
челяди-тѣ ви. И утѣши ги, и говори по  
сърдце-го имъ.

22 И насели ся **Иосифъ** въ Египтъ, той и  
домъ-ть на башж му: и живѣ **Иосифъ**  
23 сто и десетъ години. И видѣ **Иосифъ** чада  
Ефремовы, <sup>и</sup>до третій-ть родъ: и <sup>и</sup>дѣ-  
ца-та на Махира, Манассіевъ-ти сынъ, <sup>и</sup>ся  
родихж на **Иосифовы-ти** колѣнѣ.

24 И рече **Иосифъ** на братія-та си: Азъ у-  
мирамъ: «а Богъ непрѣмѣнно ще вы по-  
сѣти, и ще вы възведе отъ тѣзи земїж,  
въ земїж-тѣ, за <sup>и</sup>коикто ся клѣ Авра-  
25 аму, Исааку и Йакову. <sup>и</sup>И заклѣ **Иосифъ**  
сынове-тѣ Израилевы, и рече: Богъ не-  
прѣмѣнно ще ви посѣти, и ще възнесете  
26 коисти-тѣ ми отъ туха. И умрѣ **Иосифъ** на  
възрастъ сто и десетъ години: <sup>и</sup>и балса-  
мосахж го, и положихж го въ ракъ въ  
Египтъ.

<sup>а</sup> Гл. 45; 5.<sup>и</sup> Втор. 32; 35, 4 Цар. 5; 7.<sup>в</sup> Іоан. 34; 29. Рим. 12; 19.<sup>г</sup> Евр. 10; 30.<sup>д</sup> Псал. 56; 5. Иса. 10; 7.<sup>ж</sup> Гл. 45; 5, 7. Дѣян. 3; 13,

14, 15.

<sup>и</sup> Гл. 47; 12. Мат. 5; 44.<sup>о</sup> Іоан. 42; 16.<sup>и</sup> Числ. 32; 39.<sup>и</sup> Гл. 30; 3.<sup>в</sup> Гл. 15; 14, 46; 4. 48; 21.<sup>г</sup> Иех. 3; 16, 17. Евр. 11; 22,<sup>д</sup> ш Гл. 15; 18, 26; 3. 35; 12,

46; 4.

<sup>ж</sup> Иех. 13; 19. Иис. Нав. 24;

32. Дѣян. 7; 16.

<sup>и</sup> Ст. 2.